

Dodatek č. 4

ke Smlouvě o energetických službách se zaručeným výsledkem pro vybrané objekty v majetku města Litoměřice

Tento dodatek Smlouvy o energetických službách se zaručeným výsledkem pro vybrané objekty v majetku města Litoměřice ze dne 10.06.2016 (dále jen „Smlouva“) se uzavírá níže uvedeného dne mezi těmito smluvními stranami:

Město Litoměřice

Mírové náměstí 15/7, 412 01 Litoměřice

IČO: 00263958, DIČ: CZ00263958

e-mail: podatelna@litomerice.cz

IS DS: tpebfnu

bankovní spojení: 

zastoupené Mgr. Ladislavem Chlupáčem, starostou

(dále jen „Klient“)

a

ATALIAN CZ s.r.o.

se sídlem: Kačírkova 982/4, Jinonice, 158 00 Praha 5

IČO: 250 59 394, DIČ: CZ25059394

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C vložka 46124

e-mail: ...

IS DS: j2zdfx3

bankovní spojení: 

zastoupená Ing. Danielem Digoněm, MBA, jednatelem

(dále jen „ESCO“)

(ESCO a Klient dále společně označování jen jako "smluvní strany" a jednotlivě jako "smluvní strana")

Článek 1. Účel dodatku

1. Účelem dodatku je úprava práv, povinností a vlastnických vztahů smluvních stran ve věci realizace trafostanice (TS) na Kalich aréně (Zimním stadionu) v Litoměřicích, a započtení vzájemných plnění smluvních stran souvisejících s realizací trafostanice.
2. Účelem dodatku je dále vypořádání smluvních stran ve věci víceprací provedených ESCO bez vystavení objednávky Klientem na Plaveckém bazénu a Zimním stadionu a provedení dalších víceprací na Zimním stadionu.
3. Dále je účelem tohoto dodatku závazek ESCO postoupit Klientovi Smlouvu o uzavření budoucí smlouvy o připojení odběrného elektrického zařízení k distribuční soustavě do napětové hladiny 22 kV (VN) číslo 16_asobs01_4121247647 ze dne 6. 1. 2017 ve znění Dodatku č.

001 ze dne 13. 6. 2017 (dále jen „Smlouva o připojení“). Smlouvu o připojení uzavřelo ESCO se společností ČEZ Distribuce, a.s., Děčín IV-Podmokly, Teplická 874/8, PSČ 405 02, IČO: 24729035, na připojení odběrného elektrického zařízení (TS) na adrese: Zimní stadion, Zahradnická 215/208, k.ú. Litoměřice, parc.č. 1527/1, 412 01 Litoměřice (dále jen „Zimní stadion“).

Článek 2. Předmět dodatku

1. V rámci realizace projektu podle Smlouvy ESCO navrhlo v Příloze č. 2: *Popis základních opatření*, mimo jiné toto opatření na Zimním stadionu:

„Instalace trafostanice

Navrhujeme snížit náklady za distribuci elektřiny instalováním trafostanice do objektu. Součástí opatření je přivedení vedení VN, instalace úsekového odpínače VN, instalace trafostanice 400 kVA, vyvedení výkonu na NN a napojení do stávajících rozvodů. Harmonogram prací počítá s potřebou získání územního rozhodnutí a stavebního povolení.“

Instalaci trafostanice na Zimním stadionu se dosud nepodařilo realizovat.

2. V souvislosti s úpravou práv, povinností a vlastnických vztahů ve věci realizace trafostanice na Zimním stadionu se smluvní strany dohodly takto:

- ESCO nebude realizovat trafostanici na Zimním stadionu a tato trafostanice nebude součástí projektu, tedy nebude zohledněna při výpočtu nadúspory podle Smlouvy,
- realizaci/umístění trafostanice na Zimním stadionu si zajistí Klient,
- vyrobenou trafostanici (plně vybavenou transformátory), která je Klientem zaplacená a je jeho vlastnictvím, předá ESCO bezúplatně do užívání Klienta, a to bez zbytečného prodlení po podpisu tohoto dodatku (předávacím protokolem).

3. Celková částka, kterou **Klient zaplatil ESCO za realizaci trafostanice na Zimním stadionu**, včetně navýšení instalovaného výkonu TS (SOD Dodatek č. 2) činí **3 365 000 Kč** bez DPH (slovy: třímilionytřistašedesátpět tisíc korun českých).

4. **Náklady vynaložené ESCO na realizaci trafostanice na Zimním stadionu v Litoměřicích:**

| | |
|---|-----------------------------|
| - platba zhotoviteli spol. ENGIE Services, a.s. | 925 000 Kč |
| - náklady na koordinaci TS ZS | 60 000 Kč |
| - projektová dokumentace pro TS ZS | 25 000 Kč |
| - inženýrská činnost pro TS ZS | 40 000 Kč |
| - přípojovací poplatek ČEZ | 330 400 Kč |
| - změna umístění trafostanice | 185 000 Kč |
| - navýšení instal. výkonu TS | 465 000 Kč |
| celkem | 2 030 400 Kč bez DPH |

5. **ESCO dále provedl pro Klienta tyto vícepráce:**

| | |
|--|---------------------------|
| - bazén fakturace 50 % el. en. | 91 564 Kč |
| - výměník NH3 na Zimním stadionu ve výši | 530 945 Kč |
| - oprava FM na Zimním stadionu ve výši | 18 730 Kč |
| - výměna filtračního písku na Zimním stadionu ve výši | 11 350 Kč |
| - instalace rozvaděče na Plaveckém bazénu v Litoměřicích | 114 039 Kč |
| celkem | 766 628 Kč bez DPH |

6. Podle Smlouvy náleží ESCO za rok 2019 nadúspora ve výši **642 319 Kč bez DPH** (viz příloha Bilance nadúspor rok 2019)

7. Celkový součet nároků ESCO činí
částka zaplacená Klientem činí
rozdíl činí
(viz příloha Sumarizace)

3 439 347 Kč bez DPH
3 365 000 Kč bez DPH
74 347 Kč bez DPH

Klient se zavazuje uhradit ESCO částku **74 347 Kč bez DPH** do 30 dnů od podpisu tohoto Dodatku č. 4 na základě daňového dokladu vystaveného ESCO dle údajů uvedených v příloze Sumarizace.

8. ESCO se zavazuje bezúplatně postoupit Klientovi Smlouvu o připojení uzavřenou se společností ČEZ Distribuce, a.s., Děčín IV-Podmokly, Teplická 874/8, PSČ 405 02, IČO: 24729035, na připojení trafostanice na Zimním stadionu, za podmínky souhlasu ČEZ Distribuce, a.s., a to do 30 dnů od podpisu tohoto Dodatku.
9. Nebude-li ČEZ Distribuce, a.s. z jakýchkoliv důvodů s postoupením souhlasit a Klient bude muset uzavřít novou Smlouvu o připojení a uhradit připojovací poplatek, zavazuje se ESCO uhradit Klientovi vrácený připojovací poplatek ve výši 490 400 Kč z ukončené Smlouvy o připojení uzavřené mezi ESCO a ČEZ Distribuce, a.s., a to do 10 dnů od jeho vrácení.

Článek 3. Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany se dohodly, že veškerá jejich ujednání podle původního znění Smlouvy včetně všech jejích příloh a dodatků jsou ve věci trafostanice na Zimním stadionu nahrazena ujednáním podle tohoto dodatku.
2. Smluvní strany prohlašují, že tento Dodatek byl uzavřen bez výhrad po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle, nikoliv v tísní za nápadně nevýhodných podmínek.
3. Město Litoměřice touto doložkou ve smyslu příslušných ustanovení zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění, potvrzuje, že tento dodatek byl uzavřen po splnění všech zákonných podmínek, jimiž uvedený zákon podmiňuje platnost tohoto právního jednání. Rada města Litoměřice schválila uzavření tohoto dodatku svým usnesením č. 471/21/2021 ze dne 4. 10. 2021.
4. Město Litoměřice, jako povinný subjekt podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), touto doložkou potvrzuje, že pro platnost a účinnost tohoto právního jednání splní povinnosti uložené uvedeným zákonem, tedy že tento dodatek zveřejní v ISRS.
5. Smluvní strany jsou si vědomy, že Město Litoměřice je povinným subjektem podle zákona o registru smluv, a tímto vyslovují svůj souhlas se zveřejněním tohoto dodatku v ISRS na dobu neurčitou a uvádějí, že výslovně označily údaje, které se neuveřejňují.
6. Smluvní strany podpisem tohoto dodatku potvrzují, že ve smyslu § 1770 občanského zákoníku mezi sebou před uzavřením tohoto dodatku ujednaly dohodu, podle které je tento dodatek platně uzavřen dnem podpisu poslední ze smluvních stran.
7. Tento dodatek nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv (ISRS).

Přílohy: Sumarizace
Bilance nadúspor rok 2019

za Klienta:
V Litoměřicích, dne 19.10.2021

Za ESCO:
V Praze, dne 19.10.2021



Mgr. Ladislav Chlupáč
starosta města Litoměřice



Ing. Daniel Digoň, MBA
jednatel

| Položka | Cena Kč bez DPH | DPH | DPH | Celkem včetně DPH |
|---|---------------------|--------------------|------------------|---------------------|
| | | 21% | 10% | |
| Platba zhotovitele | 925 000 Kč | 194 250 Kč | - | 1 119 250 Kč |
| Koordinace | 60 000 Kč | 12 600 Kč | - | 72 600 Kč |
| PD pro TS ZS | 25 000 Kč | 5 250 Kč | - | 30 250 Kč |
| Inženýrská činnost | 40 000 Kč | 8 400 Kč | - | 48 400 Kč |
| Změna umístění TS | 185 000 Kč | 38 850 Kč | - | 223 850 Kč |
| Navýšení výkonu TS (dodatek č.2) | 465 000 Kč | 97 650 Kč | - | 562 650 Kč |
| Práce na ZS a fa el. en. bazén | 652 589 Kč | 137 044 Kč | - | 789 633 Kč |
| Rozvaděč plavecký bazén | 114 039 Kč | 23 948 Kč | - | 137 987 Kč |
| Připojovací poplatek ČEZ | 330 400 Kč | 69 384 Kč | - | 399 784 Kč |
| Nadúspora 2019 (dvě sazby DPH 10 a 21 - viz Příloha Bilance nadúspor 2019) - z toho: | 642 319 Kč | 26 526 Kč | 51 600 Kč | 720 446 Kč |
| teplu a voda | 516 002 Kč | | 51 600 Kč | 567 603 Kč |
| plyn a elektrická energie | 126 316 Kč | 26 526 Kč | | 152 843 Kč |
| Součet nároků ESCO | 3 439 347 Kč | 613 902 Kč | 51600,24 | 4 104 850 Kč |
| Částka zaplacená Městem | 3 365 000 Kč | 706 650 Kč | 0 | 4 071 650 Kč |
| ROZDÍL | 74 347 Kč | - 92 748 Kč | 51 600 Kč | 33 200 Kč |

| Bilance nadúspor rok 2019 | | | | | |
|----------------------------------|-----------|--------|-----------|---------|-----------|
| Objekty | teplo | plyn | elektrina | voda | celkem |
| MěÚ Mírové náměstí | 0 | -5 400 | 0 | 925 | -4 475 |
| MěÚ Pekařská | 0 | 14 441 | 0 | 1 015 | 15 456 |
| Plavecký bazén | 232 474 | 0 | 258 814 | 0 | 491 288 |
| MŠ Masarykova | 113 444 | 0 | 0 | 3 767 | 117 211 |
| ZŠ Na Valech | -139 905 | 0 | 0 | 328 | -139 577 |
| ZŠ Boženy Němcové | 37 683 | 0 | 0 | 3 239 | 40 922 |
| ZŠ U Stadionu | 428 919 | 0 | 0 | 6 030 | 434 949 |
| Centrální školní jídelna | -74 949 | 0 | 0 | -12 831 | -87 780 |
| ZŠ Havlíčkova | 253 053 | 0 | 0 | 3 438 | 256 491 |
| Kalich aréna | 304 014 | 0 | 41 889 | 36 492 | 382 395 |
| ZŠ Masarykova | -1 635 | 0 | 0 | 857 | -778 |
| Dům kultury | 88 244 | 0 | 0 | -2 738 | 85 506 |
| Dům s peč. službou | 0 | 6 047 | 0 | 8 142 | 14 189 |
| Celkem bez DPH | 1 241 342 | 15 088 | 300 703 | 48 664 | 1 605 798 |
| DPH (%) | 10 | 21 | 21 | 10 | |
| Celkem včetně DPH | 1 365 476 | 18 257 | 363 850 | 53 531 | 1 801 114 |
| Podíl ESCO (40%) včetně DPH (Kč) | | | | | 720 446 |